

LOCKE & KEY

LENGUA ESPAÑOLA

Creado por

Meredith Averill | Aron Eli Coleite | Carlton Cuse

EPISODE 2.02

"The Head and the Heart"

Tyler se preocupa por la pérdida de memoria de Jackie, Gabe investiga a los Locke en busca de información sobre las llaves y Nina conoce a un explicador de hombres en su nuevo trabajo.

Escrito por:

Liz Phang

Dirección:

Mark Tonderai

Emisión:

22.10.2021



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLix.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

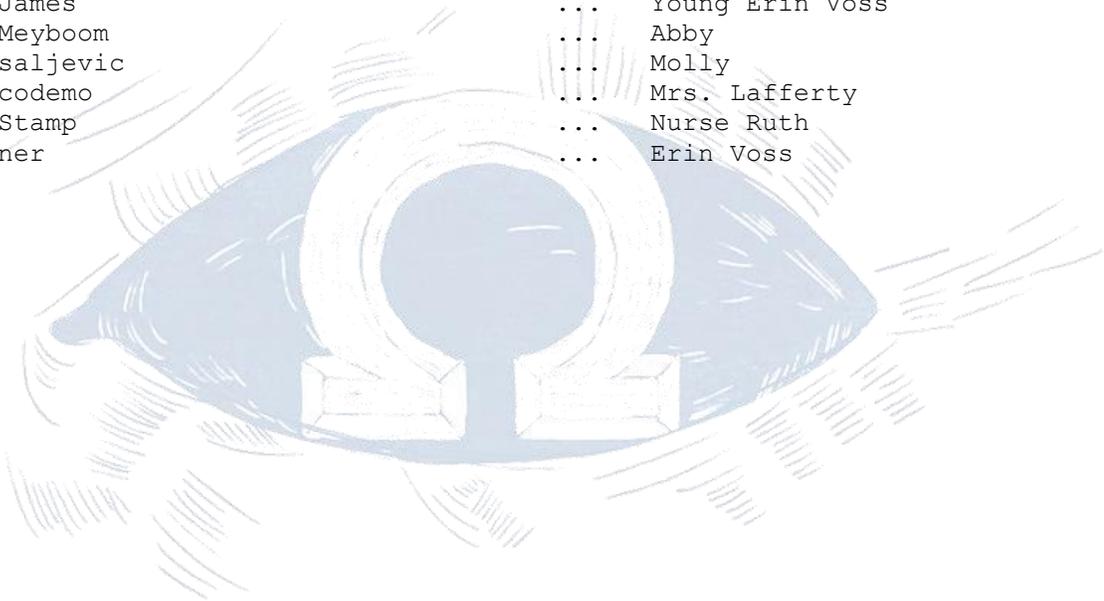
The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

N

LOCKE & KEY is a Netflix Original series

Miembros del reparto

Darby Stanchfield	...	Nina Locke
Connor Jessup	...	Tyler Locke
Emilia Jones	...	Kinsey Locke
Jackson Robert Scott	...	Bode Locke
Petrice Jones	...	Scot Cavendish
Griffin Gluck	...	Gabe
Aaron Ashmore	...	Duncan Locke
Brendan Hines	...	Josh Bennett
Hallea Jones	...	Eden Hawkins
Genevieve Kang	...	Jackie Veda
Michael Therriault	...	Gordie Shaw
Asha Bromfield	...	Zadie Wells
Jesse Camacho	...	Doug Brazelle
Liyou Abere	...	Jamie
Chris Britton	...	Chamberlin Locke
Cody Crain	...	Fisherman
Nicole James	...	Young Erin Voss
Leishe Meyboom	...	Abby
Maya Misaljevic	...	Molly
Tara Nicodemo	...	Mrs. Lafferty
Nicole Stamp	...	Nurse Ruth
Joy Tanner	...	Erin Voss



1
00:00:25 --> 00:00:28
EL BACALADERO

2
00:00:47 --> 00:00:48
¿Está bien, señorita?

3
00:00:52 --> 00:00:54
¿Quiere que llame a alguien?

4
00:00:59 --> 00:01:00
Hace mucho frío.

5
00:01:01 --> 00:01:02
Salgamos del frío.

6
00:01:54 --> 00:01:55
¿Funcionó?

7
00:02:05 --> 00:02:06
Vamos.

8
00:02:07 --> 00:02:08
Apresúrate.

9
00:02:19 --> 00:02:20
- Odio esa cosa.
- Yo también.

10
00:02:20 --> 00:02:24
Tenía que hacer algo
porque no dejaba de atacarme.

11
00:02:29 --> 00:02:30
¡Atrás!

12

00:02:33 --> 00:02:35
Aquí tienes un pescador, feúcha.

13

00:02:44 --> 00:02:46
No sé, esa llave estuvo genial.

14

00:02:46 --> 00:02:47
El objetivo...

15

00:02:49 --> 00:02:52
no era convertirlo
en un cúmulo de papilla y huesos.

16

00:02:57 --> 00:03:00
Me queda hierro susurrante
para una sola llave más.

17

00:03:01 --> 00:03:02
Debo hacerlo bien.

18

00:03:02 --> 00:03:04
¿Cómo lo lograrás?

19

00:03:10 --> 00:03:12
Iré directo a la fuente.

20

00:03:14 --> 00:03:15
Los Locke.

21

00:03:16 --> 00:03:19
UNA SERIE ORIGINAL DE NETFLIX

22

00:03:34 --> 00:03:35
Quinto grado.

23

00:03:36 --> 00:03:38
Quizá es hora de hacer amigos.

24

00:03:38 --> 00:03:42
El año pasado estuve ocupado
luchando contra un demonio.

25

00:03:42 --> 00:03:44
Solo era una broma.

26

00:03:44 --> 00:03:48
El año pasado hubo muchas distracciones,
pero ahora eres libre,

27

00:03:48 --> 00:03:52
así que ve a socializar
como las mariposas.

28

00:03:52 --> 00:03:54
Una niña en mi clase
tiene fobia a las mariposas.

29

00:03:54 --> 00:03:57
Concéntrate en la parte social.

30

00:03:57 --> 00:03:58
Te irá muy bien, hijo.

31

00:03:58 --> 00:04:00
Te preparé el almuerzo.

32

00:04:00 --> 00:04:02
Kinsey, qué buena eres.

33

00:04:02 --> 00:04:05
Pide un pase de estacionamiento.

34

00:04:05 --> 00:04:07
Si no, harán remolcar tu auto.

35

00:04:07 --> 00:04:08
Pase, de acuerdo.

36

00:04:08 --> 00:04:11
La máquina de refrescos no funciona.

37

00:04:11 --> 00:04:12
- Escribenos.
- Sí.

38

00:04:12 --> 00:04:13
Chicos.

39

00:04:14 --> 00:04:15
Estaré bien.

40

00:04:23 --> 00:04:27
Además de que mamá estará en la escuela,
es tu último primer día de clases.

41

00:04:28 --> 00:04:30
Pienso ir a la universidad.

42

00:04:30 --> 00:04:31
Lo sé, pero es diferente.

43

00:04:35 --> 00:04:36
¿Cómo está Jackie?

44

00:04:40 --> 00:04:43
Ayer me mostró un recuerdo

45

00:04:44 --> 00:04:47
de cuando Eden convenció
a un policía de no multarla.

46

00:04:47 --> 00:04:49
Fue genial, totalmente normal.

47

00:04:51 --> 00:04:54
Cuando lo mencioné más tarde,
no tenía idea de qué hablaba.

48

00:04:55 --> 00:04:58
Imagina entrar en la mente de Gabe
y que se le olvide.

49

00:05:04 --> 00:05:06
Nunca estuve en su mente.

50

00:05:08 --> 00:05:10
Pero sí en la de Scot.

51

00:05:10 --> 00:05:12
Sí, pero... No sé.

52

00:05:12 --> 00:05:14
Con Gabe nunca lo hicimos.

53

00:05:14 --> 00:05:15
¿Es raro?

54

00:05:16 --> 00:05:17
Solo si tú lo crees.

55

00:05:24 --> 00:05:25
¡Esperen!

56

00:05:37 --> 00:05:38
¡Hola!

57
00:05:40 --> 00:05:43
Bienvenida al penúltimo año.

58
00:05:50 --> 00:05:52
- Estás de buen humor.
- ¡Claro!

59
00:05:52 --> 00:05:53
Es nuestro penúltimo año

60
00:05:53 --> 00:05:58
y recibimos una ovación por estrenar
la segunda mejor película de langostas.

61
00:05:58 --> 00:06:00
¿Cuál es la primera?

62
00:06:00 --> 00:06:01
La langosta.

63
00:06:01 --> 00:06:03
No es sobre langostas.

64
00:06:03 --> 00:06:05
Pues la nuestra gana.

65
00:06:05 --> 00:06:06
Para celebrar,

66
00:06:06 --> 00:06:09
hice reservas para cenar en Stan's Pizza.

67
00:06:09 --> 00:06:11

No sabía que aceptaban reservas.

68

00:06:12 --> 00:06:16

No suelen hacerlo,
pero hicieron una excepción por mí.

69

00:06:16 --> 00:06:18

Reservé la mesa pegajosa
junto a los dardos.

70

00:06:19 --> 00:06:21

¿Cómo puedo decirle que no a eso?

71

00:06:33 --> 00:06:35

Este lugar es increíble.

72

00:06:36 --> 00:06:39

El estilo gótico victoriano

73

00:06:40 --> 00:06:41

en su máxima expresión.

74

00:06:43 --> 00:06:47

Parece haber sido construido
en la década de 1860 o 1870.

75

00:06:48 --> 00:06:50

En 1877, acertaste.

76

00:06:50 --> 00:06:52

Bueno, soy profesor de historia.

77

00:06:53 --> 00:06:56

Lamentablemente, se ha venido a menos.

78

00:06:56 --> 00:07:00

Por eso me contrataron para restaurarlo.

79

00:07:00 --> 00:07:01

Soy Nina.

80

00:07:01 --> 00:07:03

Soy Josh, mucho gusto.

81

00:07:04 --> 00:07:06

- ¿Puedo...?

- Sí, claro.

82

00:07:10 --> 00:07:13

Claramente sabes lo que haces.

83

00:07:13 --> 00:07:14

Gracias.

84

00:07:14 --> 00:07:17

Suelo restaurar casas,
pero me entusiasma este proyecto.

85

00:07:17 --> 00:07:19

Excepto por esto.

86

00:07:19 --> 00:07:20

¿Disculpa?

87

00:07:20 --> 00:07:23

Pondrás alfombras para cubrir los pisos.

88

00:07:23 --> 00:07:25

Son los pisos originales.

89

00:07:25 --> 00:07:29

Son de madera de castaño,

que ya ni siquiera se consigue.

90

00:07:29 --> 00:07:30

Lo sé, pero tampoco puedo...

91

00:07:30 --> 00:07:34

Eran árboles
de 300 o 400 años de antigüedad.

92

00:07:34 --> 00:07:37

Comenzaron a crecer
en la época precolombina.

93

00:07:37 --> 00:07:39

¿No te hace sentir muy mal?

94

00:07:40 --> 00:07:42

Es cierto, es increíble.

95

00:07:42 --> 00:07:46

Pero no puedo ignorar
los aspectos prácticos.

96

00:07:46 --> 00:07:50

Es un espacio de actuación
y la acústica es muy importante.

97

00:07:50 --> 00:07:53

No cubrirías un diamante
con cinta adhesiva, ¿no?

98

00:07:53 --> 00:07:56

Aun si quisieran convencerte
de que sería práctico.

99

00:07:57 --> 00:08:03

Solo digo que no olvidemos mostrar respeto

por nuestros tesoros históricos.

100
00:08:03 --> 00:08:04
Claro.

101
00:08:04 --> 00:08:05
Respeto.

102
00:08:06 --> 00:08:07
Gracias por recordármelo.

103
00:08:09 --> 00:08:11
Seguiré con mi trabajo.

104
00:08:11 --> 00:08:13
¿Por qué no vas a hacer el tuyo?

105
00:08:15 --> 00:08:18
Si tengo críticas sobre tu clase,

106
00:08:18 --> 00:08:19
sin duda te lo haré saber.

107
00:08:30 --> 00:08:32
Este verano,
me perforé otra vez las orejas.

108
00:08:33 --> 00:08:35
Fue una decisión muy difícil

109
00:08:35 --> 00:08:38
porque mi mamá dice
que mis orejas son perfectas.

110
00:08:40 --> 00:08:43
Muy emocionante, Molly.

111
00:08:43 --> 00:08:44
Gracias.

112
00:08:47 --> 00:08:49
Bode, ¿nos cuentas cómo pasaste el verano?

113
00:08:54 --> 00:08:57
Este verano, me hice muy fuerte.

114
00:08:58 --> 00:09:02
Hice girar el auto de mi hermano
con el dedo como una pelota.

115
00:09:02 --> 00:09:06
No le agradó mucho,
pero valió la pena solo por ver su cara.

116
00:09:11 --> 00:09:13
Bueno. Gracias, Bode.

117
00:09:13 --> 00:09:16
La próxima vez,
toma la tarea más en serio.

118
00:09:16 --> 00:09:19
- Pero en serio..
- Puedes sentarte.

119
00:09:23 --> 00:09:24
Tu verano fue genial.

120
00:09:25 --> 00:09:26
Gracias.

121
00:09:30 --> 00:09:32

¿Tú me crees?

122

00:09:32 --> 00:09:33
Creo que todo es posible.

123

00:09:33 --> 00:09:35
Pero ¿cómo lo hiciste?

124

00:09:35 --> 00:09:37
- No sé si debo contarte.
- Cuéntame.

125

00:09:40 --> 00:09:41
Pero apenas te conozco.

126

00:09:41 --> 00:09:45
Soy nueva en la escuela
y creo que eres el más interesante aquí.

127

00:09:46 --> 00:09:47
Puedes confiar en mí.

128

00:09:53 --> 00:09:55
Intenta quitarme esta llave.

129

00:09:55 --> 00:09:57
¿Por qué?

130

00:09:57 --> 00:09:59
Debo asegurarme de algo.

131

00:10:03 --> 00:10:06
¿Acabo de pasar una prueba?

132

00:10:07 --> 00:10:10
Digamos que el año pasado

viví cosas muy complicadas.

133

00:10:11 --> 00:10:13
Yo también tuve un año horrible.

134

00:10:13 --> 00:10:15
Perdimos a mi mamá.

135

00:10:15 --> 00:10:17
Se murió.

136

00:10:19 --> 00:10:20
¿En serio?

137

00:10:22 --> 00:10:24
Mi papá también.

138

00:10:25 --> 00:10:26
Pues sabes qué se siente.

139

00:10:31 --> 00:10:34
Explícame cómo tienes fuerza sobrehumana.

140

00:10:36 --> 00:10:39
Lo que te contaré es ultrasecreto, ¿sí?

141

00:10:45 --> 00:10:47
Mi familia vivía en Seattle.

142

00:10:54 --> 00:10:55
Muy bien.

143

00:10:55 --> 00:10:57
Bienvenidos, soy el Sr. Bennett.

144

00:10:58 --> 00:10:59

Soy nuevo.

145

00:10:59 --> 00:11:01

Oye, estás preparado, ¿no?

146

00:11:02 --> 00:11:03

¿Qué?

147

00:11:03 --> 00:11:05

Los nuevos siempre dan exámenes sorpresa.

148

00:11:10 --> 00:11:12

¿Puedo sentarme a tu lado?

149

00:11:12 --> 00:11:15

Haz lo que quieras,
pero no me distraigas de mis estudios.

150

00:11:19 --> 00:11:21

Sé que pronto seremos muy buenos amigos,

151

00:11:22 --> 00:11:24

pero debemos superar un obstáculo.

152

00:11:25 --> 00:11:27

Te lo dije. Odio tener razón siempre.

153

00:11:27 --> 00:11:28

Sí, lo siento.

154

00:11:28 --> 00:11:32

Es un examen, pero será muy fácil
si leyeron el libro en el verano.

155

00:11:36 --> 00:11:37

Mierda.

156
00:11:39 --> 00:11:40
¿Qué?

157
00:11:41 --> 00:11:43
No leí el libro.

158
00:11:44 --> 00:11:47
Claro que sí.

159
00:11:47 --> 00:11:50
Si lo hubiera leído, lo recordaría.

160
00:11:52 --> 00:11:56
Jackie, te metimos el libro en la mente.

161
00:11:57 --> 00:11:58
¿Qué significa?

162
00:11:58 --> 00:12:02
Significa que sabes las respuestas,
solo lee el examen.

163
00:12:02 --> 00:12:06
¿Cómo podría saberlas
si te dejé convencerme de no terminarlo?

164
00:12:07 --> 00:12:09
Lee la primera pregunta, lo recordarás.

165
00:12:10 --> 00:12:13
- ¿Qué sentido tiene?
- Chicos, hagan silencio, ¿sí?

166
00:12:15 --> 00:12:16

Jackie.

167
00:12:18 --> 00:12:20
¡Jackie!

168
00:12:25 --> 00:12:28
No leí el libro,
así que puede ponerme un cero.

169
00:12:32 --> 00:12:33
De acuerdo.

170
00:12:37 --> 00:12:38
Y en un suspiro,

171
00:12:39 --> 00:12:41
adiós a Harvard.

172
00:12:55 --> 00:12:56
Espera.

173
00:12:56 --> 00:12:57
¿Qué?

174
00:13:08 --> 00:13:09
Magia.

175
00:13:18 --> 00:13:21
Ustedes lo vieron, ¿no?

176
00:13:21 --> 00:13:24
Es lo menos impresionante
que le he visto hacer.

177
00:13:28 --> 00:13:29
No...

178

00:13:29 --> 00:13:31
Es normal que pierdas el habla.

179

00:13:32 --> 00:13:32
Él se desmayó.

180

00:13:33 --> 00:13:36
Ahora que Abby cambió
su percepción de la realidad,

181

00:13:37 --> 00:13:38
vamos al grano.

182

00:13:38 --> 00:13:40
El estreno fue un gran éxito.

183

00:13:40 --> 00:13:43
Tenemos una extensa base de seguidores.

184

00:13:43 --> 00:13:46
- ¿Además de la mamá de Doug?
- ¡Oye, ella es muy leal!

185

00:13:46 --> 00:13:49
Linda nos sigue desde siempre, respétala.

186

00:13:50 --> 00:13:51
Era un chiste.

187

00:13:51 --> 00:13:55
Debemos aprovechar el momento
y comenzar con la secuela.

188

00:13:55 --> 00:13:58
El salpicado 2: crímenes del crustáceo.

189

00:13:58 --> 00:13:59
Esperen un momento.

190

00:14:00 --> 00:14:02
¿Podemos hablar de las llaves mágicas?

191

00:14:02 --> 00:14:04
¿No ves la relación?

192

00:14:04 --> 00:14:07
Zadie no es la mayor experta
en efectos especiales.

193

00:14:07 --> 00:14:08
Usamos...

194

00:14:08 --> 00:14:10
Esperen.

195

00:14:10 --> 00:14:14
Tom Savini nunca usó efectos digitales
y tampoco tenía llaves mágicas.

196

00:14:14 --> 00:14:17
¿No quieres usar las llaves
para la secuela?

197

00:14:17 --> 00:14:20
Solo digo que recordemos nuestras raíces.

198

00:14:20 --> 00:14:21
De acuerdo.

199

00:14:22 --> 00:14:23
Scot, ¿cómo va el guion?

200

00:14:25 --> 00:14:27
Deberías contarles.

201

00:14:28 --> 00:14:29
¿Contarnos qué?

202

00:14:38 --> 00:14:41
Como sabrán, siempre soñé con participar

203

00:14:42 --> 00:14:47
en un programa de cine muy prestigioso
en el Reino Unido.

204

00:14:47 --> 00:14:50
Hay una vacante disponible
de último momento

205

00:14:50 --> 00:14:53
y decidirán entre otro candidato y yo.

206

00:14:55 --> 00:14:56
Es magnífico.

207

00:14:56 --> 00:14:57
- Felicitaciones.
- Gracias.

208

00:14:58 --> 00:15:01
Si es de último momento, ¿te irás pronto?

209

00:15:02 --> 00:15:03
Sí, en un par de semanas.

210

00:15:06 --> 00:15:09
Pero quizá no me vaya,

es posible que no me acepten.

211

00:15:09 --> 00:15:11

Estoy muy contento por ti,

212

00:15:11 --> 00:15:14

pero recuerda que tienes un contrato.

213

00:15:14 --> 00:15:18

Debes entregarnos un guion asombroso
antes de subir al avión.

214

00:15:18 --> 00:15:21

Prometo que lo terminaré
antes de irme, Douglas.

215

00:15:21 --> 00:15:24

O quizá no me vaya si es que me rechazan,

216

00:15:24 --> 00:15:27

lo cual probablemente sucederá.

217

00:15:27 --> 00:15:30

Por ahora estás aquí,
así que pensemos en eso.

218

00:15:32 --> 00:15:34

Me pondré a escribir.

219

00:15:41 --> 00:15:42

Es muy intenso, ¿no?

220

00:15:42 --> 00:15:45

Sí, entiendo por qué
querías ponerme a prueba.

221

00:15:45 --> 00:15:47
No me molesta.

222
00:15:47 --> 00:15:48
Me alegro.

223
00:15:49 --> 00:15:51
Recuerda lo que dije, ¿sí?

224
00:15:51 --> 00:15:52
Es un secreto.

225
00:15:53 --> 00:15:56
Las llaves, Dodge, la Puerta negra, todo.

226
00:15:56 --> 00:15:58
No se lo contaré a nadie.

227
00:15:58 --> 00:16:00
Además, ¿quién me creería?

228
00:16:02 --> 00:16:03
Ahí está mi mamá.

229
00:16:05 --> 00:16:06
Hola, cariño.

230
00:16:08 --> 00:16:10
- ¿Qué tal el primer día?
- Bien.

231
00:16:10 --> 00:16:11
Ella es Jamie.

232
00:16:12 --> 00:16:14
- Hola, Jamie. Un gusto.

- Igualmente.

233

00:16:14 --> 00:16:16
Se mudó hace poco.

234

00:16:16 --> 00:16:19
- ¿Dónde vivías antes?
- En Chicago.

235

00:16:19 --> 00:16:20
Debo irme, ya llegó mi papá.

236

00:16:20 --> 00:16:22
¿Sí? Me gustaría conocerlo.

237

00:16:23 --> 00:16:25
Hola.

238

00:16:25 --> 00:16:27
Papá, él es Bode y ella es su mamá.

239

00:16:27 --> 00:16:29
- Sí, ya...
- Ya nos conocimos.

240

00:16:30 --> 00:16:32
Vaya, genial.

241

00:16:32 --> 00:16:34
Fue un placer conocerte, Jamie.

242

00:16:35 --> 00:16:36
Nos vemos.

243

00:16:38 --> 00:16:39
Adiós.

244

00:16:49 --> 00:16:51
No me dijiste que Scot se iría.

245

00:16:51 --> 00:16:53
No me correspondía decirlo.

246

00:16:54 --> 00:16:56
Además, sabía que les contaría pronto.

247

00:16:56 --> 00:16:59
Sin duda lo aceptarán, ¿no crees?

248

00:16:59 --> 00:17:02
No hay nadie mejor para ese programa.

249

00:17:02 --> 00:17:03
Sí, Scot es genial.

250

00:17:05 --> 00:17:08
Pero nunca se sabe
qué buscan esos programas.

251

00:17:11 --> 00:17:13
¿No quieres que se vaya?

252

00:17:14 --> 00:17:15
¿Qué?

253

00:17:15 --> 00:17:16
Claro que sí.

254

00:17:16 --> 00:17:19
Ir a esa escuela es una gran oportunidad.

255

00:17:19 --> 00:17:21
Claro que quiero que vaya.

256
00:17:24 --> 00:17:26
La película será genial de todos modos.

257
00:17:26 --> 00:17:29
Scot tiene mucho talento,

258
00:17:29 --> 00:17:31
pero nosotros tenemos magia real.

259
00:17:31 --> 00:17:32
Es cierto.

260
00:17:32 --> 00:17:33
Gracias.

261
00:17:37 --> 00:17:40
Hablando del tema,
¿alguna vez te preguntaste

262
00:17:40 --> 00:17:42
cómo se crearon las llaves,
de dónde vinieron?

263
00:17:43 --> 00:17:45
Las fabricaron mis ancestros.

264
00:17:45 --> 00:17:48
Lo sé, pero tal vez heredaste
una idea de cómo hacerlo.

265
00:17:49 --> 00:17:51
¿Cómo fabricar más llaves?

266

00:17:52 --> 00:17:55
¿Cómo derretir metal
e infundirle poderes mágicos?

267

00:17:56 --> 00:17:58
Lo siento, no lo creo.

268

00:18:00 --> 00:18:02
Tal vez tu padre había mencionado algo.

269

00:18:02 --> 00:18:04
Nunca habló de las llaves.

270

00:18:05 --> 00:18:08
Supimos que las usaba porque Bode
se hizo fantasma y habló con Chamberlin.

271

00:18:11 --> 00:18:14
Gabe, ¿creías que yo
podía fabricar más llaves?

272

00:18:14 --> 00:18:17
No, solo me dio curiosidad.

273

00:18:17 --> 00:18:20
Tu familia tiene una conexión especial
con la magia

274

00:18:20 --> 00:18:21
y quería saber más.

275

00:18:23 --> 00:18:25
Me da curiosidad tu familia.

276

00:18:26 --> 00:18:29
Mi familia tiene una conexión
con ser gente aburrida.

277

00:18:29 --> 00:18:30
Gracias.

278

00:18:31 --> 00:18:33
- ¿Vendrán al festival?
- No.

279

00:18:33 --> 00:18:36
No les gusta mucho andar en trineo
y recorrer laberintos.

280

00:18:37 --> 00:18:39
Pero son tus padres.

281

00:18:42 --> 00:18:44
No todas las familias son mágicas.

282

00:18:57 --> 00:18:59
Sientes que me conoces, ¿verdad?

283

00:19:01 --> 00:19:02
Claro.

284

00:19:03 --> 00:19:04
Espera...

285

00:19:06 --> 00:19:07
Te llamas Kinsey, ¿no?

286

00:19:07 --> 00:19:09
Hablo en serio.

287

00:19:10 --> 00:19:14
Tú estuviste en mi mente,
has visto mis recuerdos favoritos.

288
00:19:14 --> 00:19:15
Lo sé.

289
00:19:16 --> 00:19:20
Disfruté cada segundo,
excepto el concierto de One Direction.

290
00:19:20 --> 00:19:21
Entiendo.

291
00:19:24 --> 00:19:25
Pero...

292
00:19:29 --> 00:19:31
quiero ver tus recuerdos.

293
00:19:38 --> 00:19:40
¿Quieres entrar en mi mente?

294
00:19:45 --> 00:19:47
No sé, Kinsey. Es un poco...

295
00:19:47 --> 00:19:50
Probablemente sea un desastre.

296
00:19:50 --> 00:19:53
No me importa, lo que haya es parte de ti.

297
00:19:53 --> 00:19:53
Sí.

298
00:19:56 --> 00:19:57
Pero si...

299

00:19:58 --> 00:20:01
¿Si ves algo vergonzoso y ya no te gusta?

300
00:20:01 --> 00:20:04
- ¿Y si a mí no me gusta?
- Eso no pasará.

301
00:20:07 --> 00:20:11
No es nada personal,
pero todavía no estoy listo.

302
00:20:11 --> 00:20:14
- ¿No es personal?
- No se trata de ti.

303
00:20:14 --> 00:20:17
- Gabe, jamás te juzgaría.
- ¡No! Olvidalo.

304
00:20:22 --> 00:20:23
Claro.

305
00:20:25 --> 00:20:27
Kinsey, lo siento.

306
00:20:28 --> 00:20:29
Quiero que me conozcas.

307
00:20:30 --> 00:20:34
Pregúntame lo que quieras y te responderé.

308
00:20:37 --> 00:20:38
Creo que debes irte.

309
00:21:05 --> 00:21:08
Jackie, te llamé varias veces.

310
00:21:09 --> 00:21:10
Estuve ocupada.

311
00:21:10 --> 00:21:12
Sí, veo. ¿Qué estás...?

312
00:21:13 --> 00:21:15
PÉRDIDA DE MEMORIA EN JÓVENES

313
00:21:16 --> 00:21:17
Pérdida de memoria.

314
00:21:18 --> 00:21:23
Ayer en la clase
no pude recordar lo que hicimos,

315
00:21:23 --> 00:21:25
que metimos el libro en mi mente.

316
00:21:26 --> 00:21:28
Tratabas de explicarme,

317
00:21:28 --> 00:21:32
pero en ese momento
era como si dijeras palabras sin sentido.

318
00:21:33 --> 00:21:35
Estaba muy confundida.

319
00:21:35 --> 00:21:36
Y la semana pasada,

320
00:21:37 --> 00:21:39
la película y la fogata...

321

00:21:40 --> 00:21:41
¿Ahora lo recuerdas?

322
00:21:42 --> 00:21:43
Todo.

323
00:21:43 --> 00:21:44
Cada segundo.

324
00:21:46 --> 00:21:49
Pero ¿qué me pasa?
Estoy olvidando partes de mi vida.

325
00:21:49 --> 00:21:51
Los adultos no recuerdan la magia.

326
00:21:53 --> 00:21:54
Lo sé.

327
00:21:55 --> 00:21:57
Creo que así es como empieza.

328
00:21:59 --> 00:22:01
Vas a cumplir 18 años.

329
00:22:04 --> 00:22:05
Pero 18 años

330
00:22:07 --> 00:22:08
es apenas la adultez.

331
00:22:08 --> 00:22:09
Lo sé.

332
00:22:11 --> 00:22:12
Creí que tendríamos más tiempo.

333
00:22:15 --> 00:22:16
Entonces,

334
00:22:17 --> 00:22:19
las llaves

335
00:22:21 --> 00:22:23
y todo lo que hicimos juntos con ellas...

336
00:22:26 --> 00:22:27
¿Olvidaré todo?

337
00:22:30 --> 00:22:32
¿Como si no hubiera pasado?

338
00:22:42 --> 00:22:44
¿No hay nada que pueda hacer?

339
00:22:51 --> 00:22:54
Hola, Jackie. Soy yo, Tyler.

340
00:22:54 --> 00:22:57
Y tú. Salúdate a ti misma.

341
00:22:58 --> 00:22:59
Hola.

342
00:22:59 --> 00:23:02
Grabamos esto para recordarte

343
00:23:02 --> 00:23:05
de todas las veces
que usamos llaves mágicas.

344

00:23:07 --> 00:23:11
Una de las primeras veces
fue cuando usé la llave Mental

345
00:23:11 --> 00:23:14
para poner en mi mente
libros sobre Inglaterra

346
00:23:14 --> 00:23:17
porque sabía que adoras Inglaterra

347
00:23:17 --> 00:23:19
e intentaba impresionarte.

348
00:23:19 --> 00:23:21
No me fue muy bien.

349
00:23:21 --> 00:23:23
Pero un tiempo después

350
00:23:23 --> 00:23:26
vi un recuerdo de cuando
tu padre te llevó a pescar

351
00:23:26 --> 00:23:29
y atrapaste un pescado así de grande.

352
00:23:30 --> 00:23:31
Tenía cuatro años.

353
00:23:31 --> 00:23:33
Fue muy dulce.

354
00:23:38 --> 00:23:39
Hola.

355

00:23:40 --> 00:23:42
Hola.

356
00:23:42 --> 00:23:45
Iba a la biblioteca
para comenzar con el guion.

357
00:23:46 --> 00:23:48
Será aún mejor que el primero.

358
00:23:48 --> 00:23:52
Eso espero,
no quiero decepcionar a los Savini.

359
00:23:52 --> 00:23:54
Te exiges mucho.

360
00:23:54 --> 00:23:56
Gracias a mis padres.

361
00:23:56 --> 00:23:58
En mi hogar no existía el fracaso.

362
00:23:59 --> 00:24:01
Deben estar entusiasmados de que regreses.

363
00:24:02 --> 00:24:05
Es posible que aún
no les haya dicho que me postulé.

364
00:24:06 --> 00:24:07
Es que...

365
00:24:07 --> 00:24:11
Creen que el cine es un pasatiempo
y quieren que sea abogado.

366

00:24:12 --> 00:24:13

- ¿En serio?

- Sí.

367

00:24:14 --> 00:24:16

Te imagino con esa peluca.

368

00:24:16 --> 00:24:20

Sé que es ridículo,
pero es el futuro que quieren para mí.

369

00:24:22 --> 00:24:24

Fue su idea que estudiara en EE. UU.

370

00:24:24 --> 00:24:27

Se verá bien en mi currículum.

371

00:24:27 --> 00:24:29

Pues les agradezco.

372

00:24:30 --> 00:24:32

Si no, no te habría conocido.

373

00:24:37 --> 00:24:39

Sé que te aceptarán.

374

00:24:41 --> 00:24:43

No tientes a la suerte.

375

00:24:44 --> 00:24:45

Hola, chicos.

376

00:24:46 --> 00:24:47

Hola, amigo.

377

00:24:48 --> 00:24:49
¿Qué tal?

378
00:24:52 --> 00:24:56
Debo irme. Nos vemos luego.

379
00:24:56 --> 00:24:58
Pronto comienza la preproducción.

380
00:25:04 --> 00:25:06
Espera. ¿Nos vemos después de clases?

381
00:25:06 --> 00:25:08
Debo visitar a Erin Voss.

382
00:25:10 --> 00:25:12
¿Problemas maritales?

383
00:25:14 --> 00:25:15
Cállate, Eden.

384
00:25:17 --> 00:25:19
No sabe fabricar llaves.

385
00:25:20 --> 00:25:22
Qué lástima.

386
00:25:22 --> 00:25:24
Al menos ahora podemos matarla.

387
00:25:24 --> 00:25:25
¡No!

388
00:25:26 --> 00:25:27
Tranquilo.

389

00:25:29 --> 00:25:32
Si no podemos usarla,

390

00:25:33 --> 00:25:34
¿cómo fabricamos la llave?

391

00:25:37 --> 00:25:41
Estoy muy entusiasmado
con la renovación del auditorio.

392

00:25:41 --> 00:25:45
Es muy generoso de su parte
financiar el proyecto, Sr. Shaw.

393

00:25:45 --> 00:25:47
Dime Gordie, por favor.

394

00:25:47 --> 00:25:49
Tengo buenos recuerdos
de actuar en ese teatro.

395

00:25:50 --> 00:25:52
Hice de Jud en Oklahoma!
durante mi primer año.

396

00:25:53 --> 00:25:54
Fue toda una aventura.

397

00:25:54 --> 00:25:55
Me imagino.

398

00:25:55 --> 00:25:58
Y estuve en una producción de La tempestad

399

00:25:58 --> 00:26:01
como suplente de un tal Rendell Locke.

400
00:26:02 --> 00:26:03
¿En serio?

401
00:26:03 --> 00:26:08
Creo que hizo la audición en broma,
así que me dolió que lo eligieran.

402
00:26:08 --> 00:26:11
Pero estuvo magnífico
al recitar el soliloquio.

403
00:26:11 --> 00:26:13
En fin, vendré la semana próxima.

404
00:26:13 --> 00:26:15
Estoy muy entusiasmado.

405
00:26:15 --> 00:26:16
Yo también.

406
00:26:16 --> 00:26:17
Gracias, Gordie.

407
00:26:21 --> 00:26:25
Estaba a punto de llevarte este café.

408
00:26:25 --> 00:26:28
Gracias, no hacía falta.

409
00:26:29 --> 00:26:30
Claro que sí.

410
00:26:30 --> 00:26:33
Revisé los archivos de la escuela

411

00:26:33 --> 00:26:35
y encontré muchas cosas
sobre el viejo teatro,

412

00:26:36 --> 00:26:39
incluidos unos diagramas originales.

413

00:26:39 --> 00:26:40
Te hice unas copias.

414

00:26:47 --> 00:26:49
Vaya, estos diagramas

415

00:26:51 --> 00:26:53
me serán muy útiles.

416

00:26:53 --> 00:26:55
- Gracias.
- De nada.

417

00:26:55 --> 00:27:00
Encontré fotos de 1878,
un año después que se construyera.

418

00:27:01 --> 00:27:03
¿Y adivina qué?

419

00:27:05 --> 00:27:06
Alfombra.

420

00:27:07 --> 00:27:09
Tenía alfombra por todas partes.

421

00:27:09 --> 00:27:13
Ahora tienes pruebas indiscutibles
de que soy un verdadero idiota.

422

00:27:17 --> 00:27:19

Nos mudamos hace poco de Chicago.

423

00:27:19 --> 00:27:22

Di clases en la misma escuela
durante 15 años.

424

00:27:22 --> 00:27:25

Vaya, es un gran cambio para ti.

425

00:27:26 --> 00:27:28

Sí, nuestra vida dio un gran vuelco.

426

00:27:30 --> 00:27:33

La madre de Jamie falleció el año pasado.

427

00:27:35 --> 00:27:36

Lo lamento mucho.

428

00:27:36 --> 00:27:37

Gracias.

429

00:27:38 --> 00:27:40

Lo estamos superando,
pero Jamie y yo decidimos

430

00:27:41 --> 00:27:45

que nuestro hogar en Chicago
se había puesto muy deprimente.

431

00:27:46 --> 00:27:47

Lo entiendo.

432

00:27:51 --> 00:27:53

Perdí a mi esposo el año pasado.

433
00:27:58 --> 00:27:59
Ya lo sabías.

434
00:27:59 --> 00:28:01
Por supuesto.

435
00:28:01 --> 00:28:03
Alguien lo mencionó,

436
00:28:04 --> 00:28:08
lo cual reforzó la idea
de que fui un gran idiota el otro día.

437
00:28:08 --> 00:28:10
Mi esposa no hubiera reconocido

438
00:28:10 --> 00:28:14
al cretino condescendiente
que te dijo cómo hacer tu trabajo.

439
00:28:14 --> 00:28:16
- Discúlpame.
- Descuida.

440
00:28:17 --> 00:28:21
No quisiera recordar
todas las estupideces que dije

441
00:28:22 --> 00:28:25
y que hice el año siguiente
a la muerte de mi esposo.

442
00:28:28 --> 00:28:29
¿Por qué Matheson?

443

00:28:31 --> 00:28:33
Siempre quise vivir en Nueva Inglaterra.

444
00:28:36 --> 00:28:37
- ¿En serio?
- Sí.

445
00:28:37 --> 00:28:40
La historia precolonial de Matheson
es fascinante y...

446
00:28:41 --> 00:28:42
¿Sabes qué?

447
00:28:43 --> 00:28:44
Voy a detenerme.

448
00:28:44 --> 00:28:46
Empecemos de nuevo.

449
00:28:48 --> 00:28:53
Hola, sé que nunca
nos dijimos ni una sola palabra,

450
00:28:53 --> 00:28:55
pero quería presentarme.

451
00:28:55 --> 00:28:57
- Josh Bennett.
- Nina Locke.

452
00:28:57 --> 00:28:58
Bien.

453
00:28:59 --> 00:29:00
Aquí vivo yo.

454

00:29:02 --> 00:29:04
¿Vives en la residencia?

455

00:29:04 --> 00:29:06
Sí, me dan un bonito departamento

456

00:29:06 --> 00:29:09
a cambio de supervisar
a 30 adolescentes inestables.

457

00:29:10 --> 00:29:12
¿Es un buen precio?

458

00:29:12 --> 00:29:13
Todavía no lo sé.

459

00:29:15 --> 00:29:18
Debo regresar al teatro.

460

00:29:18 --> 00:29:22
Tal vez podríamos organizar una cita
para que los niños jueguen.

461

00:29:23 --> 00:29:27
- Me alegra que Bode tenga una amiga.
- Yo también me alegro por Jamie.

462

00:29:29 --> 00:29:31
Cuando tú quieras. Adiós.

463

00:30:12 --> 00:30:14
Recibí tu mensaje. ¿Estás bien?

464

00:30:16 --> 00:30:17
Jackie se perdió de nuevo.

465

00:30:18 --> 00:30:19
Mierda, lo siento.

466

00:30:20 --> 00:30:22
En un par de meses, me pasará a mí.

467

00:30:25 --> 00:30:28
¿Y si vuelve a ocurrir algo grave?

468

00:30:29 --> 00:30:30
No podré ayudarlos.

469

00:30:31 --> 00:30:34
Solo quedarán tú y Bode.

470

00:30:34 --> 00:30:37
Luego, en unos años, solo quedará Bode

471

00:30:37 --> 00:30:38
por su cuenta.

472

00:30:42 --> 00:30:45
Debe haber alguna solución.

473

00:31:02 --> 00:31:03
Hola, amigo.

474

00:31:03 --> 00:31:06
Vine a ver a Kinsey para estudiar.

475

00:31:06 --> 00:31:09
Fue al hospital.
Visita a Erin Voss todas las semanas.

476

00:31:10 --> 00:31:13

Cierto, debo haberme confundido de día.

477

00:31:14 --> 00:31:18

Qué pena, le traje sus favoritos:
gaseosa Dr Pepper y muchos Twizzlers.

478

00:31:22 --> 00:31:23

¿Me das uno?

479

00:31:28 --> 00:31:29

¿Estás aquí solo?

480

00:31:30 --> 00:31:33

Sí, mi mamá fue a trabajar a la escuela

481

00:31:33 --> 00:31:36

y mi tío Duncan se fue a Boston.

482

00:31:36 --> 00:31:37

¿Y tú qué haces?

483

00:31:38 --> 00:31:39

La tarea.

484

00:31:40 --> 00:31:41

Bode.

485

00:31:42 --> 00:31:45

¿No te das cuenta
de que puedes aprovecharlo?

486

00:31:46 --> 00:31:48

¿Qué quieres decir?

487

00:31:48 --> 00:31:52

Tienes muchos poderes

y puedes usarlos para lo que quieras.

488

00:31:54 --> 00:31:55
¿No quieres divertirte?

489

00:32:51 --> 00:32:54
Fue divertido,
pero Kinsey no vendrá, así que me iré.

490

00:32:54 --> 00:32:57
Pero quedan muchas cosas por destruir.

491

00:32:57 --> 00:33:00
- Ya me cansé.
- Podemos jugar con las otras llaves.

492

00:33:03 --> 00:33:06
Hay una llave que siempre quise probar.

493

00:33:06 --> 00:33:07
¿Cuál?

494

00:33:07 --> 00:33:09
La llave Fantasma.

495

00:33:09 --> 00:33:10
Ya vuelvo.

496

00:33:15 --> 00:33:17
HOSPITAL PSIQUIÁTRICO MCCLELLAN

497

00:33:23 --> 00:33:25
Quizá no fui justa con Gabe.

498

00:33:25 --> 00:33:28
Quizá le afectó el divorcio de sus padres.

499

00:33:29 --> 00:33:32
Quizá le hizo sentir miedo
de abrirse con otros.

500

00:33:39 --> 00:33:41
La mente de Scot era un lío.

501

00:33:45 --> 00:33:46
Me encantó.

502

00:33:49 --> 00:33:51
- Te traje agua.
- Gracias.

503

00:33:53 --> 00:33:56
Qué tierna eres
en visitar a Erin todas las semanas.

504

00:33:57 --> 00:34:01
- No recibe muchas visitas.
- Era muy amiga de mi papá.

505

00:34:07 --> 00:34:10
Creo que tengo miedo de perder a la gente.

506

00:34:10 --> 00:34:13
Veo lo que está pasando Tyler con Jackie.

507

00:34:13 --> 00:34:15
Está comenzando a olvidar la magia.

508

00:34:17 --> 00:34:18
Perderemos a todos.

509

00:34:20 --> 00:34:22

Tiene que haber una manera.

510

00:34:29 --> 00:34:32

Pensamos que los adultos lo olvidaban.

511

00:34:33 --> 00:34:35

Hallamos la forma de recordarlo.

512

00:34:45 --> 00:34:47

- Hola.

- Hola.

513

00:34:47 --> 00:34:50

- ¿Puedes venir al hospital?

- Sí, ¿por qué? ¿Qué pasa?

514

00:34:51 --> 00:34:52

Ven apenas puedas.

515

00:34:53 --> 00:34:54

Tengo una idea.

516

00:34:59 --> 00:35:02

Prepárate, esto te dejará boquiabierto.

517

00:35:02 --> 00:35:05

- ¿No estás exagerando?

- Imposible.

518

00:35:05 --> 00:35:08

- ¿No vienes?

- Puedo usarla cuando quiera.

519

00:35:08 --> 00:35:12

Además, si mi mamá regresara
y nos viera a ambos muertos en el piso,

520
00:35:12 --> 00:35:13
se volvería loca.

521
00:35:16 --> 00:35:17
Toma.

522
00:35:26 --> 00:35:28
Bueno, pero no me dibujes nada en la cara.

523
00:35:28 --> 00:35:32
Vaya, no puedo creer
que no se me haya ocurrido antes.

524
00:35:33 --> 00:35:35
No lo haré, lo prometo.

525
00:35:56 --> 00:35:57
Veamos qué pasa.

526
00:36:08 --> 00:36:10
Es genial, ¿no? ¡Diviértete!

527
00:36:11 --> 00:36:13
Lo haré, pequeño idiota.

528
00:36:25 --> 00:36:26
¡Disculpe!

529
00:36:31 --> 00:36:32
¿Es Chamberlin Locke?

530
00:36:33 --> 00:36:33
Sí.

531
00:36:34 --> 00:36:35

Hola, soy Gabe.

532

00:36:35 --> 00:36:37

Soy novio de su descendiente, Kinsey.

533

00:36:38 --> 00:36:39

Kinsey.

534

00:36:40 --> 00:36:41

¿Vino contigo?

535

00:36:42 --> 00:36:43

No, es que...

536

00:36:45 --> 00:36:48

Vine aquí en secreto.

537

00:36:48 --> 00:36:51

La quiero mucho y quiero darle un regalo.

538

00:36:52 --> 00:36:55

Quiero fabricarle una llave mágica.

539

00:36:55 --> 00:36:57

No es una tarea fácil.

540

00:36:57 --> 00:37:00

Son de un material
muy difícil de conseguir.

541

00:37:00 --> 00:37:01

Esa es la cuestión,

542

00:37:01 --> 00:37:04

creo que encontré un pedazo en las cuevas.

543

00:37:04 --> 00:37:06
¿En las cuevas?

544

00:37:07 --> 00:37:10
No es prudente adentrarse en ese lugar.

545

00:37:10 --> 00:37:11
Lo sé,

546

00:37:12 --> 00:37:14
pero arriesgaría todo por ella.

547

00:37:16 --> 00:37:18
Así que estás enamorado.

548

00:37:19 --> 00:37:21
¿Qué tipo de llave tienes en mente?

549

00:37:22 --> 00:37:24
Tengo varias ideas.

550

00:37:26 --> 00:37:28
Pero eso es lo que quiero saber.

551

00:37:29 --> 00:37:31
¿Cómo le doy a una llave su propósito?

552

00:37:31 --> 00:37:34
¿Cómo me aseguro
de que haga lo que quiero?

553

00:37:34 --> 00:37:36
Bueno, esa es la clave.

554

00:37:36 --> 00:37:37

La intención.

555

00:37:38 --> 00:37:42

Al forjar la llave,
debes concentrar toda tu energía

556

00:37:42 --> 00:37:46

en visualizar exactamente
lo que quieres que haga la llave.

557

00:37:47 --> 00:37:49

Pero lo más importante

558

00:37:50 --> 00:37:53

es que debes agregar
una gota de tu propia sangre fresca.

559

00:37:54 --> 00:37:55

Si lo haces,

560

00:37:56 --> 00:38:01

tendrás una llave que le mostrará a Kinsey
lo que yace en tu corazón.

561

00:38:03 --> 00:38:04

Le agradezco mucho, señor.

562

00:38:12 --> 00:38:14

Te deseo suerte, jovencito.

563

00:38:20 --> 00:38:22

- ¿Cómo estuvo?

- Divertido.

564

00:38:22 --> 00:38:25

- ¿Atravesaste paredes?

- No puedo hablar, debo irme.

565

00:38:28 --> 00:38:29

Bueno.

566

00:38:30 --> 00:38:31

¡Adiós!

567

00:38:31 --> 00:38:36

¿Recuerdas que le preguntamos a Ellie
cómo podía recordar la magia?

568

00:38:36 --> 00:38:38

Dijo que hallaron la forma de recordar.

569

00:38:39 --> 00:38:42

Hablaban de los guardianes de las llaves.

570

00:38:43 --> 00:38:46

- Erin es la única que queda.

- Sí.

571

00:38:46 --> 00:38:48

Quizá podamos buscar
un recuerdo en su mente

572

00:38:48 --> 00:38:50

de lo que dijo Ellie,

573

00:38:50 --> 00:38:52

ver cómo lo lograron

574

00:38:52 --> 00:38:54

y hacer lo mismo para no olvidar.

575

00:39:03 --> 00:39:05

No miraremos nada que no debamos.

576

00:39:05 --> 00:39:07
No tocaremos nada.

577

00:39:07 --> 00:39:10
Debemos asegurarnos de que no empeore.

578

00:39:35 --> 00:39:36
¿Por qué no hay otra Erin?

579

00:39:38 --> 00:39:39
No sé, qué raro.

580

00:39:42 --> 00:39:44
Es posible que no hallemos nada.

581

00:39:46 --> 00:39:47
Pero debemos intentarlo.

582

00:41:02 --> 00:41:04
Kinsey, ven a ver esto.

583

00:41:13 --> 00:41:17
Vaya, nunca superó a papá.

584

00:41:18 --> 00:41:22
Tiene sentido, está en estado catatónico
desde que tenía nuestra edad.

585

00:41:23 --> 00:41:25
Sigamos buscando.

586

00:41:55 --> 00:41:56
¡Tyler!

587

00:42:01 --> 00:42:03
¡Por allí!

588
00:42:08 --> 00:42:09
¿Cómo salimos de aquí?

589
00:42:10 --> 00:42:11
¡Aquí hay algo!

590
00:42:25 --> 00:42:26
- ¿Estás bien?
- Sí.

591
00:42:35 --> 00:42:36
¿Hola?

592
00:42:43 --> 00:42:45
¡Díganle que me deje en paz!

593
00:42:45 --> 00:42:46
- ¿A quién?
- ¡A Dodge!

594
00:42:48 --> 00:42:49
Dodge ya no está.

595
00:42:50 --> 00:42:52
- Soy Kinsey.
- Tranquila.

596
00:42:52 --> 00:42:53
Y él es Tyler.

597
00:42:56 --> 00:42:57
¿Quiénes son?

598

00:42:59 --> 00:43:00
Somos hijos de Rendell.

599
00:43:05 --> 00:43:06
¿Qué?

600
00:43:07 --> 00:43:08
Erin,

601
00:43:09 --> 00:43:11
¿llevas aquí todo este tiempo?

602
00:43:13 --> 00:43:15
¿Todo este tiempo? ¿Qué dices?

603
00:43:17 --> 00:43:18
¿Estabas atrapada aquí?

604
00:43:22 --> 00:43:24
¿Cómo saben que Dodge ya no está?

605
00:43:24 --> 00:43:26
Porque la enviamos de regreso

606
00:43:26 --> 00:43:29
a lo que sea que hay tras la Puerta negra.

607
00:43:30 --> 00:43:31
Estás a salvo.

608
00:43:32 --> 00:43:33
Lo prometo.

609
00:43:35 --> 00:43:38
Ven con nosotros.

610

00:43:39 --> 00:43:41
Te sacaremos de aquí, ¿sí?

611

00:43:42 --> 00:43:43
Vamos.

612

00:44:01 --> 00:44:03
¿Qué es este lugar? ¿Dónde estamos?

613

00:44:04 --> 00:44:05
En el hospital.

614

00:44:14 --> 00:44:15
Esa...

615

00:44:17 --> 00:44:18
Esa eres tú.

616

00:44:32 --> 00:44:33
¿Quieres que...?

617

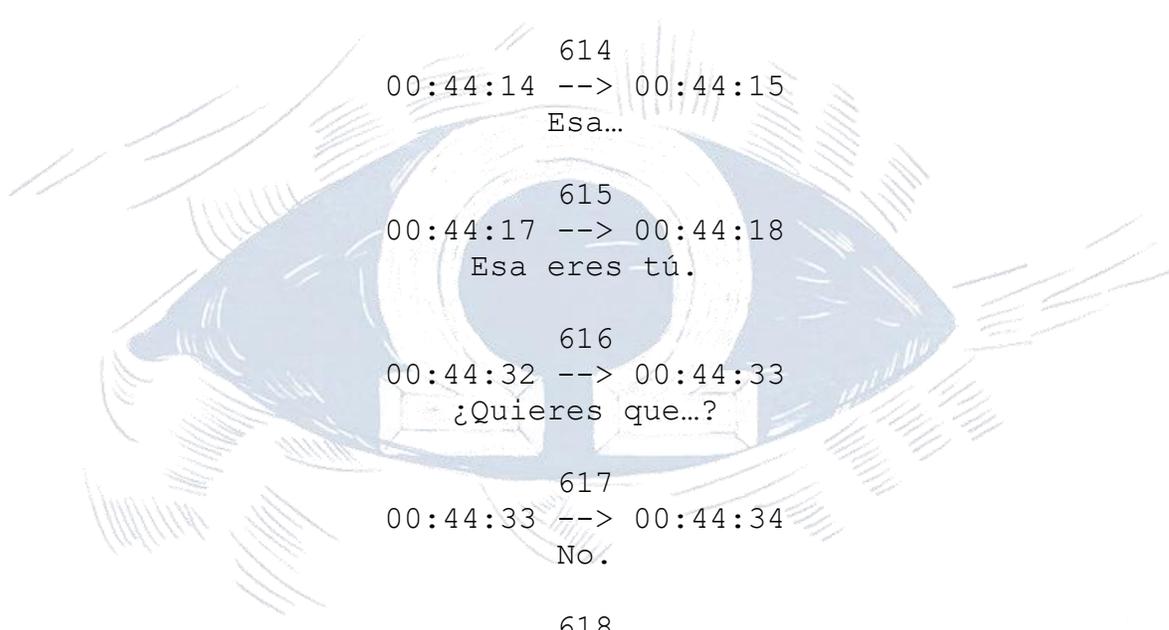
00:44:33 --> 00:44:34
No.

618

00:44:36 --> 00:44:37
Yo lo haré.

619

00:45:21 --> 00:45:23
BASADA EN LA NOVELA GRÁFICA



LOCKE & KEY



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.

